

線上崇拜請撥電話號碼**647-374-4685**，接通後請按會議號碼**814-540-623#**，

聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#6彼此問安。

或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

聖靈降臨節後第十二主日 THE 12TH SUNDAY AFTER PENTECOST

二零二二年八月二十八日 AUGUST 28, 2022

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：葉呂婉禎

宣道：張展雄牧師

司琴：黃淑薇

讀經：廖溫翠屏

國語傳譯：孔令東

簡報：陳鎮璣

主播：廖琪珍，蕭仁瀚

影音：張余妙霞，廖永輝，

蕭舒敏恩，黃德銘

接待：張健忠，廖蔡嘉倫

Leader: Betty Yip

Preacher: Rev. Chris Cheung

Organist: Grace Wong

Reader: Chui Ping Liu

Mandarin Interpreter: Donald Kong

PowerPoint Preparation: Kay Chan

Zoom Hosting: Kitty Liu, Alfred Siu

AV: Sharon Cheung, Peter Liu,

Karen Siu, Anthony Wong

Receptionist: Jones Cheung, Karen Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第280首

OPENING HYMN #280

「萬民奮興歌」

"The Morning Light Is Breaking"

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「當轉眼仰望耶穌」

"Turn Your Eyes Upon Jesus" (words & music by Helen Howorth Lemmel)

(劉福群、何統雄合譯，滕近輝修)

Sung by: Anthony Wong, Mabel Wong &

獻唱：黃德銘，黃美心，黃布愛玲

Regina Wong

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇第112篇

Psalms 112

讀經

SCRIPTURE READING

路加福音14:1, 7-14

Luke 14:1, 7-14

唱詩第450首

HYMN #450

「南針歌」

"Lord and Saviour, Source of Love"

宣道

「基督徒酬酢之禮」

SERMON

"Etiquette in Banqueting"

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

會務報告

PARISH CONCERNS

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

唱詩第455首

CLOSING HYMN #455

「天父引導歌」

"Lead Us, Heavenly Father, Lead Us"

本主日獻花：

陳曾月萍

張健忠、余妙霞

岑曾月桂感恩

林天榮、伍妙玲

區梁佩賢記念先夫區鏗

區思穎、賈吟升合家記念父親區鏗、賈觀熙

本主日獻刊：

陳曾月萍

區梁佩賢記念先夫區鏗

區思穎、賈吟升合家記念父親區鏗、賈觀熙

關懷與支持：

1. 英文主日崇拜定於上午10時在教堂前園的樹下進行戶外聚會，你需要預備一張草坪椅(或可借用教會的椅子)和你個人的飲料。今日的主日講員是Neville Jacobs牧師，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了大多數口罩限制，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續配戴口罩和進堂時消毒雙手**。堂會並且要求從加拿大國家外遊回來的人士在10天內不要參加本堂的實體崇拜、其他活動或到訪。如果您生病或有任何新冠病毒病的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電(647)883-3380與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的梁杜敏儀(Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師(416-754-7147內線1003)與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為<Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 tcuc.info@bellnet.ca 即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫(例如，S =主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示)。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

會務消息：

1. 張牧師在家工作

張展雄牧師已休假完畢，現在家工作。弟兄姊妹若有緊要的關懷、代禱事情，希望與張牧師傾談，請撥電或用短信留言；他必盡速回應。

2. 下主日為聖餐主日

下主日為聖餐主日，請弟兄姊妹預備心靈返堂領受餅及杯。並請攜帶各種罐頭食物捐給本市食物銀行，藉此實現邀請貧窮的人與我們一同在聖桌前分享上帝的恩賜。

安省政府已更改新冠病毒疫情的限制措施，我們鼓勵弟兄姊妹重新參加實體崇拜，回應上帝的愛。若您仍未能參加，歡迎您來領取聖餐餅杯套裝在家使用。

3. 誠邀你和親友參加以下聚會或活動：

➤ 腦保健舞班復課

日期：8月31日(星期四)

時間：晚上8:30 - 9:00

主持：加拿大腦保健舞蹈學會Elizabeth Wong導師

會議ID編號：915 7383 4579

網絡連線：<https://us06web.zoom.us/j/91573834579>

➤ 排舞班

排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。

➤ 羽毛球

羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。

4. 堂會會議

2022-2023年度堂會第三次會議定於9月11日(主日)下午2:00舉行視像會議。各單位如有任何提案或書面報告，請於8月29日前電郵交書記黃德銘，以便編入議程。若無任何報告事項亦請各工作組的召集人或主席電郵通知他。

5. 步行談笑迎秋至

讓我們步行來鍛鍊及強健身體，交談來促進感情和互相支持，用笑來舒緩壓力和鬆弛情緒。去年資源運作組及就業團契合辦的戶外夏日行，給三代的教友帶來了歡樂，祖父母、外祖父母、父母及子女由上帝的帶領下，共同分享在疫情期間的經歷及體會，大家都藉此機會再度互相聯繫。

今年資源運作組再次邀請大家到Richmond Green Park一同步行，歡迎家屬及朋友參加。

日期：九月五日(星期一，勞動節公眾假期)

時間：下午二時半在D號停車場集合，三時正開始步行

地點：Richmond Green Park, 1300 Elgin Mills Road East,
Richmond Hill

請於八月三十一日(星期三)或之前電郵行政幹事黃布愛玲 tcuc.wong@bellnet.ca 或致電416-754-7147x1001報名及參加人數。

請自備樽裝水及小吃，期待與大家見面及交談。

6. 「施比受更為有福」

現時需要食物銀行支援的家庭數量繼續打破記錄。我們已收集另滿一桶食品將要送去愛靜閣社區服務協會。請繼續按你的能力捐贈罐頭或乾糧補充該中心的物庫貨架。如有意捐贈，請於主日或教會辦公時間交來。你們的愛心、幫助和捐贈對社群來說意義十分重大。